

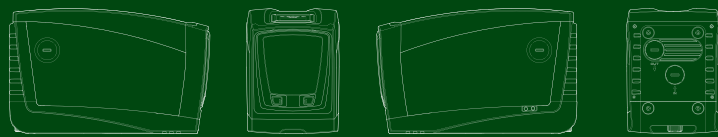
# e.sybox



**DIN 1988-500  
KONFORM**

## ELEKTRONISCHES WASSERDRUCK-SYSTEM

**DAB**<sup>®</sup>  
WATER • TECHNOLOGY

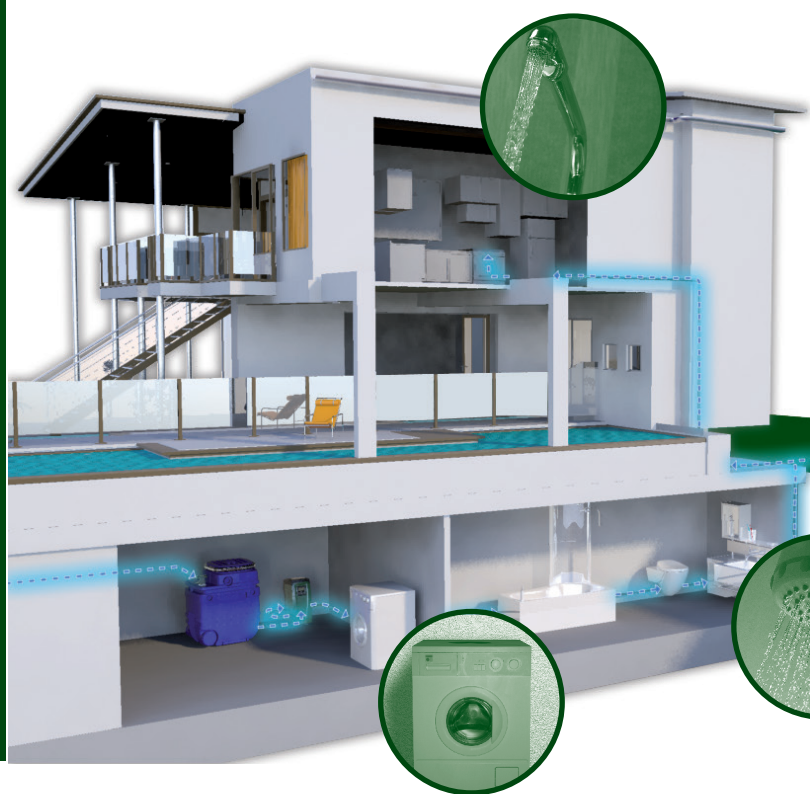


# e.sybox

Wir haben die E.sybox konzipiert, indem wir unsere Idee einer ergonomischen Technologie\* befolgten und das Produkt so entwickelt haben, dass es das ganze technologische Knowhow, mit über 40 Jahren Erfahrung in der Mechanik und Elektronik, von DAB enthält.

Das Ergebnis dieser Arbeit ist ein in seiner Art einzigartiges System. Ein effizientes, kompaktes, leichtes und anwendungsfreundliches System für den Installateur, wie auch für den Endverbraucher.

All diese Eigenschaften machen aus E.sybox das weltweit fortschrittlichste ergonomische System im Bereich der Wasserdruckerhöhung in Haushalten und Wohnanlagen.



## PRODUKT EVOLUTION



# ERGONOMISCHE TECHNOLOGIE



product  
design award

2013



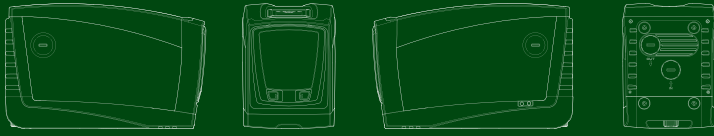
e.sybox

- \*Ergonomische Technologie zeichnet sich durch ein hohes Maß an Benutzerfreundlichkeit aus, welche durch die folgenden Punkte gekennzeichnet werden:
- Einfache Installation und Anwendung des Systems
  - Einfaches Erlernen der Bedienung des Systems
  - Eine zufriedenstellende Anwendung.

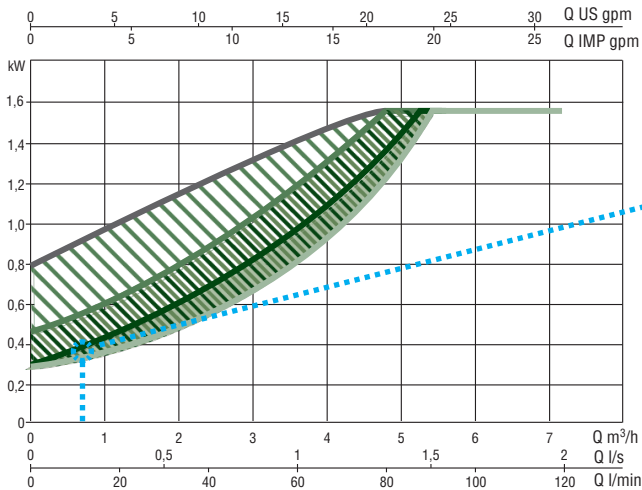
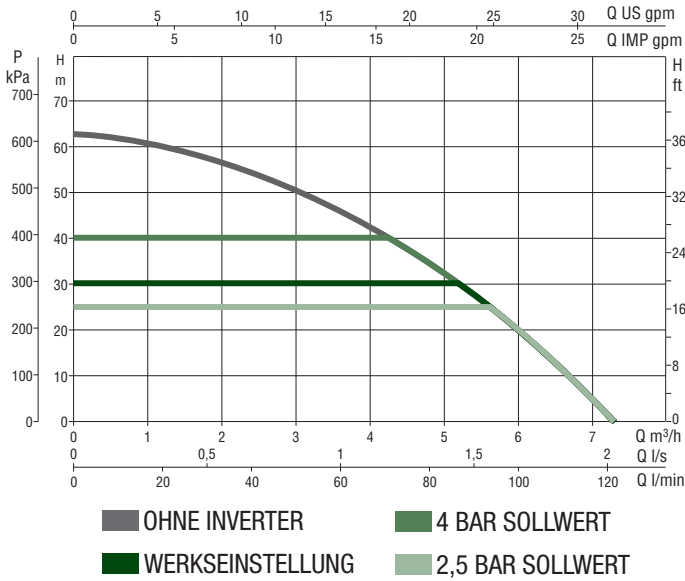


mehr zu **e.sybox**  
[www.dabpumps.de](http://www.dabpumps.de)

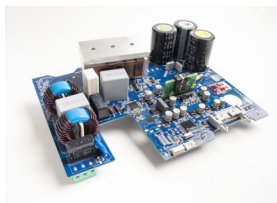




# E.sybox



ENERGIEEINSPARUNGSGRAPH



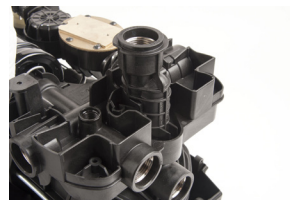
### ELEKTRONISCHER INVERTER

Dank der Inverter-Technologie absorbiert E.sybox die notwendige Energie aufgrund des Wasserbedarfs und vermeidet somit eine unnütze Verschwendung und ermöglicht bedeutende Energieeinsparungen.



### SENSOREN

Der neue von DAB entwickelte, kompakte elektronische Drucksensor mit integriertem Temperatursensor, übersendet gemeinsam mit dem Durchflusswächter (beide sind am Pumpenvorlauf montiert) die notwendigen Signale an die Elektronik, um das System exakt zu steuern.



### INTERNE HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE

Sie wurden so entwickelt, dass sie minimale Abmessungen haben und dem System Kompaktheit verleihen und die Wartung erleichtern.



### AUSDEHNUNGSGEFÄß

Es ist im System integriert und fasst 2 Liter; es ist Trinkwasser zertifiziert. 5 Jahre Garantie und Wartungsfreiheit.

# EFFIZIENT UND INTEGRIERT



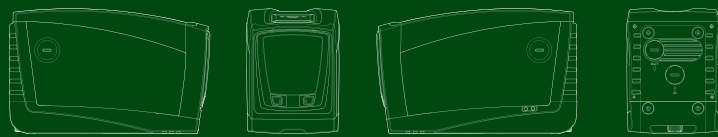
product  
design award

2013



mehr zu **e.sybox**  
[www.dabpumps.de](http://www.dabpumps.de)





# e.sybox

## VERTIKALE INSTALLATION

Die Eigenschaften und das Design der E.sybox, machen es zu einem leicht anpassbaren System für jede Installationsart. Waagrecht oder senkrecht, in einem gut belüfteten Raum, ist die E.sybox in jeglicher Umgebung perfekt zu Nutzen.

Das System garantiert eine Reduzierung des Platzbedarfs von mindestens 30%, gegenüber jedem anderen traditionellen System.



## HORIZONTALE INSTALLATION



### EXTERNE ANSCHLÜSSE

Mit einer dichten Abdeckkappe, die leicht zu entfernen ist. Diese ermöglicht den wahlweisen Anschluß der Ein- und Ausgänge, je nach Einbausituation.



### DISPLAY

LCD 70x40 mm, mit hoher Auflösung drehbar, um die Lesbarkeit je nach Installation anzupassen. Die intuitive Schnittstelle ermöglicht den Zugang zu allen Informationen und die persönliche Gestaltung der wichtigsten Einstellungen je nach Anwendungsart.



### TECHNISCHES FACH

Ermöglicht einen leichten Zugang zur Rotorwelle, zum vertikalen Füllstutzen und zum Ausdehnungsgefäß. Es enthält darüber hinaus Instandhaltungswerkzeuge und die Bedienungsanleitung, die für die Anwendung des Systems benötigt werden.

# KOMPAKT UND VIELSEITIG



product  
design award

2013



## MOTOR

Neuer wassergekühlter Motor, sehr widerstandsfähig gegen Korrosion. Ermöglicht den Einsatz des Systems auch unter schwierigen Bedingungen.



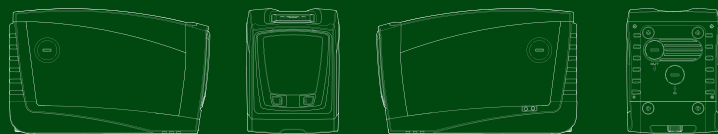
## RÜCKSCHLAGVENTIL AM VORLAUF

Ermöglicht die waagrechte sowie die senkrechte Installation des Systems. Es ist leicht herausziehbar, um es einfacher zu warten.



## FROSTSCHUTZ IM SYSTEM

Die E.sybox ist mit einem Schutz ausgestattet, der die interne Bildung von Eis vermeidet, indem die Elektropumpe kurz anläuft, falls sich die Temperaturen der Frostgrenze nähern.



# E.sybox

Jedes Detail der E.sybox wurde mit höchster Sorgfalt entwickelt, um ein hohes Niveau an Komfort zu garantieren und somit die neuen Standards für die Branche festlegen.

Es reicht aus die E.sybox mit der Steckdose zu verbinden, um das benötigte Wasser zu fördern.

Geräusche und Vibrationen sind auf ein Mindestmaß reduziert. Standardmäßig erreicht der Schallpegel nur 45 dB.



**45 dB** 

 +  **3 Bar**  
  **12 l/min**



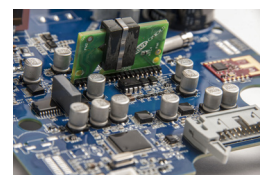
#### HYDRAULIK

Mehrstufig, selbstansaugend bis zu 8 Meter.



#### MOTOR

Der neue wassergekühlte Motor beseitigt die von den traditionellen Lüfterrädern erzeugten Geräusche.



#### INVERTER

Die neue Elektronik mit variabler Geschwindigkeit garantiert einen konstanten Druck in Bezug auf die Leistung. Die Systeme mit der Inverter-Technologie sind weniger geräuschstark, wie die herkömmlichen „On-Off-Systeme“, da sie die Motoren-umdrehungen aufgrund des Bedarfs regeln; außerdem sind sie mit einer abgestuften Start- und Abschaltfunktion ausgestattet.

# GERÄUSCHARM UND KOMFORTABEL



product  
design award

2013



## SCHUTZGEHÄUSE

Aus ABS; sie schließt das System schützend und geräuschkämpfend ein.

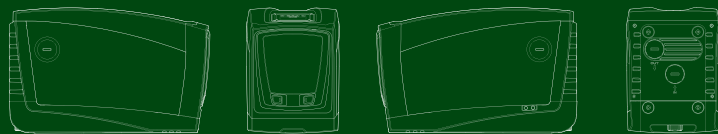


## VIBRATIONSEHMENDE FÜßE

Sie garantieren eine wirksame Absorption der Vibrationen und gestalten das System E.sybox noch geräuscharmer und komfortabler. Sie sind für die waagrechte sowie für die senkrechte Installation des Systems entwickelt.

mehr zu **e.sybox**  
[www.dabpumps.de](http://www.dabpumps.de)





# e.sybox



product design award

2013

**DIN 1988-500**

bei Verwendung des E.sylink-Kits



## HÄUSLICHE WASSERVERSORGUNG

**E.sybox** ist DAB's neues integriertes System für die Druckerhöhung im häuslichen Bereich.

**E.sybox** erfordert keine zusätzlichen Komponenten für die Installation. Es besteht aus einer selbstansaugenden mehrstufigen Pumpe, elektronischem Inverter, Durchfluss- und Druck-Sensoren, hochauflösendem drehbarem LCD-Display und einem integrierten 2-Liter-Ausdehnungsgefäß. Das System kann sowohl vertikal als auch horizontal installiert werden. Auch die Aufstellung in engen, schlecht belüfteten Räumen ist möglich. Der wassergekühlte Motor, das ABS-Gehäuse mit schallabsorbierender Funktion, die Schwingungsdämpfenden Füße und Elektronik machen es absolut lauffähig (45 dB) und kompakt. Die zusätzlich erhältliche, kabellose Schnittstelle E.sylink-Kit, ermöglicht die Zusammenstellung von Druckeinheiten und Konnektivität zu anderen DAB Geräten (zudem erforderlich für Konformität nach DIN 1988-500).

**Schutzart:** IP X 4

**Isolationsklasse:** F

**Fördermedium:** sauber, frei von Festkörpern, nicht aggressiv, nicht-viskos, kristallisiert und chemisch neutral.

**Max. Temperaturbereich der Flüssigkeit:** 40° C

**Max. Umgebungstemperatur:** 50° C

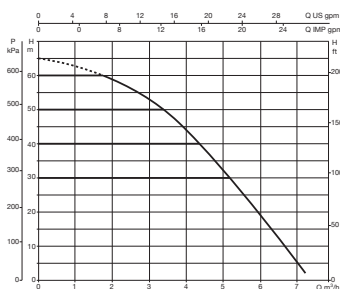
**Max. Ansaugtiefe:** selbstansaugend bis 8 Meter.

**Max. Betriebsdruck:** 8 bar (800 kPa).

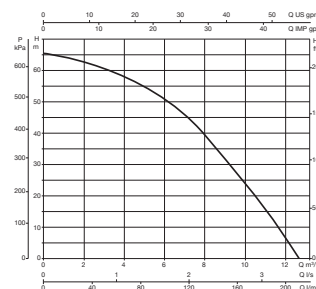
## TECHNISCHE DATEN

MODELL	ARTIKELNUMMER	ELEKTRISCHE DATEN			HYDRAULISCHE DATEN													DNA	DNM	GEWICHT KG	MENGE PRO PALETTE										
		SPANNUNG 50 - 60 Hz	P1 MAX kW	P2 MAX PS	I MAX A	Q=m³/h	0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,0	3,6	4,2	4,8	5,4	6					6,6	7,2	Q=l/min	0	10	20	30	40	50	60
<b>E.SYBOX</b>	<b>60147200</b>	1x220-240V ~	1,55	2,1	10	H (m)	65	63,5	61,5	59,5	57	53	48	41,5	35	27,5	19	10	2	1"	1"	27	6								

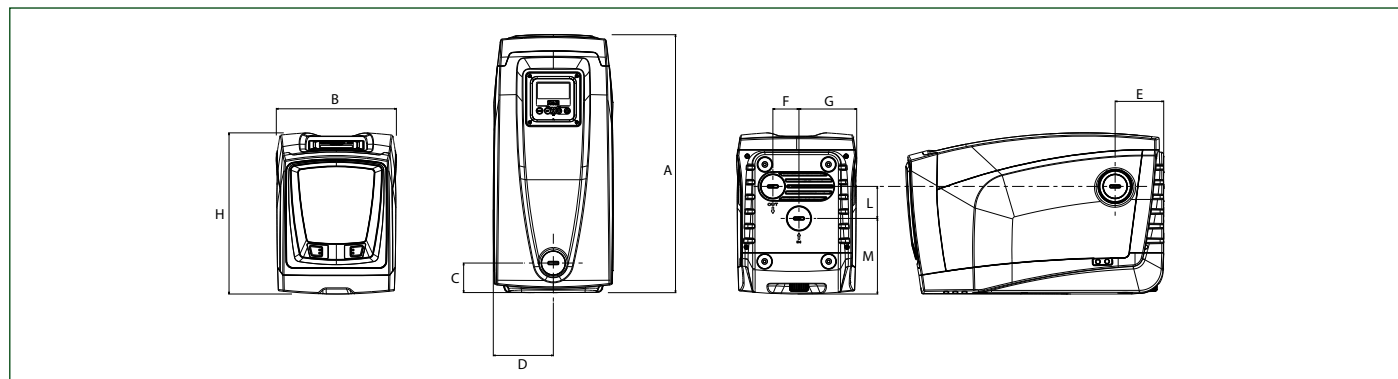
### E.SYBOX



### E.SYBOX TWIN



## MAßE UND GEWICHT



MODELL	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	DNA	DNM	VERPACKUNGSMAßE			GEWICHT Kg	MENGE PRO PALETTE
													L/A	L/B	H		
<b>E.SYBOX</b>	564	263	65	131,5	106	57	126,2	362	70	165,2	1"	1"	685	360	490	27	6

# ZUBEHÖR

	MODELL	ARTIKELNUMMER
 <p>293B x 318T x 180H</p>	<h2>E.sydock</h2> <p>Dank der vier verschiedenen Konfigurationsmöglichkeiten bietet E.sydock eine noch schnellere Installation, einfach und flexibel. Es ist mit allen, für den Anschluss an das System erforderlichen, Schnittstellen ausgestattet. Es enthält Anti-Vibrations-Füße, die die gleiche Laufruhe wie der E.sybox gewährleisten.</p>	60147247
 <p>752B x 358T x 230H</p>	<h2>E.sytwin</h2> <p>E.sytwin ist die Weiterentwicklung der E.sydock, die alle Vorteile beibehält, zur Schaffung einer Doppelpumpenanlage mit E.sybox. E.sytwin bietet außergewöhnliche Leistung, dank der Möglichkeit des kombinierten Betriebs mit einer reduzierten Größe von 50% im Vergleich zu herkömmlichen, traditionellen Systemen.</p>	60160491
 <p>870B x 595T x 1663H</p>	<h2>E.sytank</h2> <p>Speziell entwickelter Behälter zur Aufnahme der E.sybox mit folgender Ausstattung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E.sydock (Spezialausführung) für den schnellen unkomplizierten Anschluss</li> <li>• Saugschlauch mit Fußventil</li> <li>• Füllventil mit Netzwasseranschluss incl. Schwimmer</li> <li>• Überlauf</li> <li>• Vorbereitung für Drainageventil</li> <li>• Vorbereitung für Bodenverankerung</li> <li>• Revisionsöffnung</li> </ul> <p>Kapazität von 500 Liter mit Erweiterungsmöglichkeit auf drei Seiten.</p>	60161819
	<h2>E.sywall</h2> <p>Wandhalterungs-Kit für E.sybox komplett mit Klammern, Schrauben, Dübel und zwei Zubehörteilen für die Absorption von Vibrationen.</p>	60161442
 <p>DIN 1988-500 KONFORM</p>	<h2>E.sylink-KIT</h2> <p>E.sylink - Kit wird mit saugseitigem Druckschalter geliefert und erfüllt mit der Verwendung des minimum Druckschalters, die geforderte Vordrucküberwachung gemäß DIN 1988 für den Einsatz in Trinkwassernetzen. Konform der neuen DIN 1988-500 (Druckerhöhungsanlagen mit drehzahlgeregelten Pumpen). Das E.sylink - Kit bietet darüber hinaus weitere Anschlussmöglichkeiten für Drucksensor, Schwimmer und Alarm.</p>	60164889



DRUCK- UND ANSAUG-  
ANSCHLUSS 1" 1/4



293B x 345T x 679H



752B x 358T x 730H



# e.syline

**DAB PUMPS S.p.A.**

Via Marco Polo, 14 Mestrino (PD) - Italy  
customer.service@dwtgroup.com  
www.dabpumps.com  
Tel. +39 049 512 5000  
Fax +39 049 512 5950

**DAB PUMPS B.V.**

Albert Einsteinweg, 4  
5151 DL Drunen - Nederland  
info.netherlands@dwtgroup.com  
Tel. +31 416 387280  
Fax +31 416 387299

**DAB PUMPS B.V.**

Brusselstraat 150  
B-1702 Groot-Bijgaarden - Belgium  
info.belgium@dwtgroup.com  
Tel. +32 2 4668353  
Fax +32 2 4669218

**DAB PUMPS LTD.**

Unit 4 and 5, Stortford Hall Industrial Park  
Dunmow Road, Bishops Stortford, Herts  
CM23 5GZ - UK  
salesuk@dwtgroup.com  
Tel. +44 1279 652 776  
Fax +44 1279 657 727

**PUMPS AMERICA, INC. DAB PUMPS DIVISION**

3226 Benchmark Drive  
Ladson, SC 29456 USA  
info.usa@dwtgroup.com  
Tel. 1-843-824-6332  
Toll Free 1-866-896-4DAB (4322)  
Fax 1-843-797-3366

**DAB PUMPS IBERICA S.L.**

Parque Empresarial San Fernando  
Edificio Italia Planta 1ª  
28830 - San Fernando De Henares - Madrid  
Spain  
info.spain@dwtgroup.com  
Tel. +34 91 6569545  
Fax: +34 91 6569676

**000 DWT GROUP**

100 bldg. 3 Dmitrovskoe highway  
127247 Moscow - Russia  
info.russia@dwtgroup.com  
Tel. +7 495 739 52 50  
Fax +7 495 485-3618

**DAB PUMPS CHINA**

No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic & Technological  
Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province, China  
PC: 266500  
info.china@dwtgroup.com  
Fax +8653286812210  
Tel. +8653286812030-6270

**DWT South Africa**

Podium at Menlyn, 3rd Floor, Unit 3001b,  
43 Ingersol Road, C/O Lois and Atterbury,  
Menlyn, Pretoria, 0181 P.O.Box 74531,  
Lynnwood Ridge, Pretoria, 0040, South-Africa  
info.sa@dwtgroup.com  
Tel +27 12 361 3997  
Fax +27 12 361 3137

**DAB UKRAINE - Representative Office**

03680 Kiev, Ukraine  
Tel+380 443195943

**DAB POLAND - Representative Office**

02-676 Warsaw - Poland  
Tel+48 223 81 6085

**DAB PUMPEN DEUTSCHLAND GmbH**

Tackweg 11 - 47918 Tönisvorst - Germany  
Tel. +49 2151 82136-0 - Fax +49 2151 82136-36  
info.germany@dwtgroup.com - www.dabpumps.de

mehr zu **e.sylbox**  
[www.dabpumps.de](http://www.dabpumps.de)

